

Montage / Bedienung

Montáž a provoz
Installation and operation
Instalácia a prevádzka

Montaža in obratovanje
Montaža i rad
Telepítés és üzemeltetés

Montage / Utilisation
Montaggio / Utilizzo
Montaj / Obsługa

Montaj / Operare
Montaža / Upravljanje

A	DE	Bewegungssensor mit Indikator
	EN	Motion Sensor with indicator
	CS	Pohybový senzor s indikátorem
	SK	Senzor pohybu s indikátorom
	SL	Senzor gibanja z indikatorjem
	HR	Senzor pokreta s indikatorom
	HU	Mozgásérzékelő jelzővel
	FR	Capteur de mouvement avec indicateur
	IT	Sensore di movimento con indicatore
	PL	Czujnik ruchu ze wskaźnikiem
	RO	Senzor de mișcare cu indicator
	SR/BS/CNR	Senzor pokreta sa indikatorom

B	DE	Farbtemperatur umschaltbar
	EN	Colour temperature changeable
	CS	Přepínatelná teplota barev
	SK	Prepínateľná teplota farby
	SL	Preklopljiva barvna temperatura
	HR	Podesiva temperatura boje
	HU	Állítható színhőmérséklet
	FR	Température de couleur réglable
	IT	Temperatura di colore commutabile
	PL	Możliwość zmiany temperatury barwowej
	RO	Temperatură de culoare comutabilă
	SR/BS/CNR	Podesiva temperatura boje

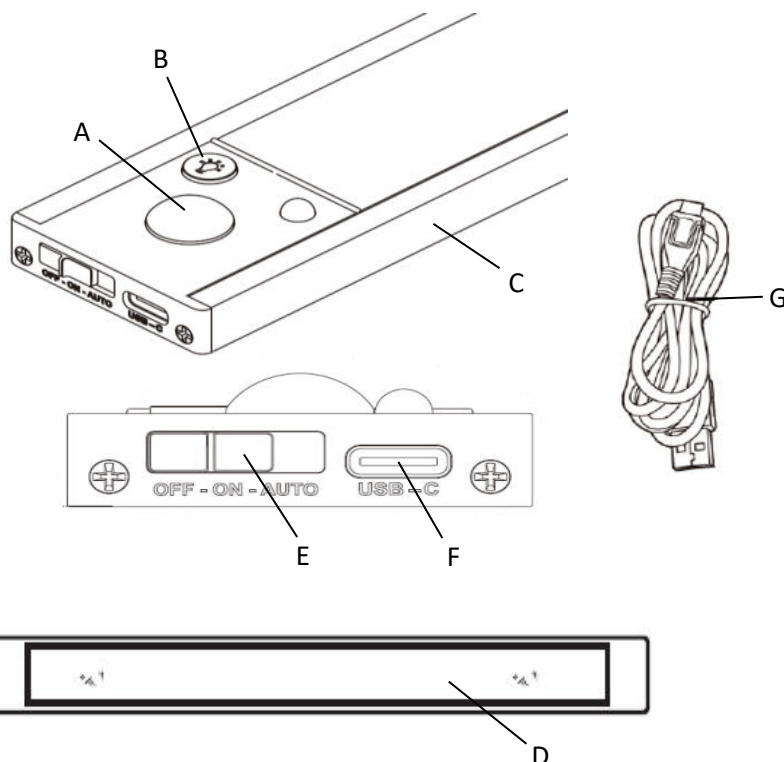
C	DE	Aluminium Gehäuse
	EN	Aluminum body
	CS	Hliníkový kryt
	SK	Hliníkový kryt
	SL	Aluminijasto ohišje
	HR	Aluminijsko kućište
	HU	Alumínium ház
	FR	Boîtier en aluminium
	IT	Corpo in alluminio
	PL	Aluminiowa obudowa
	RO	Carcasă din aluminiu
	SR/BS/CNR	Aluminijumsko kućište

D	DE	Magnet Metallstreifen (selbstklebend)
	EN	Metal strips with glue sticker
	CS	Samolepicí kovová montážní deska
	SK	Samolepiaca kovová montážna doska
	SL	Samolepilna kovinska montažna plošča
	HR	Metalne trake s naljepnicom za ljepljivo
	HU	Öntapadós fém szerelőlemez
	FR	Plaque de montage métallique autocollante
	IT	Piastra di montaggio in metallo autoadesiva
	PL	Samoprzylepna metalowa płytka montażowa
	RO	Banda magnetică metalică (autoadezivă)
	SR/BS/CNR	Magnetna metalna traka (samolepljiva)

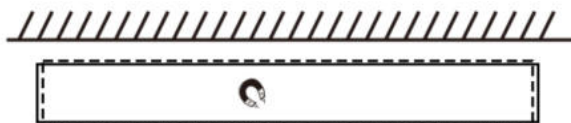
E	DE	Schalter: OFF / ON / AUTO
	EN	Switch: OFF / ON / AUTO
	CS	Přepínač: OFF / ON / AUTO
	SK	Prepínač: OFF / ON / AUTO
	SL	Stikalo: OFF / ON / AUTO
	HR	Prekidač: OFF / ON / AUTO
	HU	Kapcsoló: OFF / ON / AUTO
	FR	Interrupteur : OFF / ON / AUTO
	IT	Interruttore: OFF / ON / AUTO
	PL	Przełącznik: OFF / ON / AUTO
	RO	Comutator: OPRIT / PORNIT / AUTO
	SR/BS/CNR	Prekidač: OFF / ON / AUTO

F	DE	Ladeanschluss USB-C
	EN	Charging port USB-C
	CS	Nabíjecí port USB-C
	SK	Nabíjací port USB-C
	SL	Polnilna vrata USB-C
	HR	Priključak za punjenje USB-C
	HU	USB-C töltőport
	FR	Port de charge USB-C
	IT	Porta di ricarica USB-C
	PL	Port ładowania USB-C
	RO	Port de încărcare USB-C
	SR/BS/CNR	Priključak za punjenje USB-C

G	DE	Ladekabel USB-A > USB-C
	EN	Charging cable USB-A > USB-C
	CS	Nabíjecí kabel USB-A > USB-C
	SK	Nabíjací kábel USB-A > USB-C
	SL	Polnilni kabel USB-A > USB-C
	HR	Kabel za punjenje USB-A > USB-C
	HU	Töltőkábel USB-A > USB-C
	FR	Câble de charge USB-A > USB-C
	IT	Cavo di ricarica USB-A > USB-C
	PL	Kabel do ładowania USB-A > USB-C
	RO	Cablu de încărcare USB-A > USB-C
	SR/BS/CNR	Kabl za punjenje USB-A na USB-C



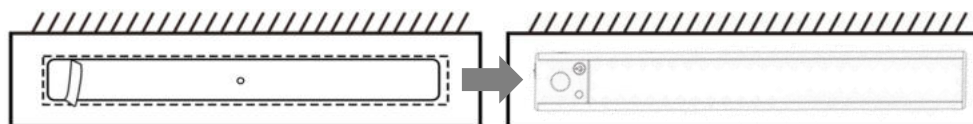
A



Metal surface

DE	Befestigen Sie die Leuchte magnetisch direkt auf einer glatten Metalloberfläche
EN	Magnetically attach the luminaire directly to a smooth metal surface
CS	Připevněte svítidlo magneticky přímo na hladký kovový povrch
SK	Prichyťte svetidlo magneticky priamo na hladký kovový povrch
SL	Svetilko pritrdite magnetno neposredno na gladko kovinsko površino
HR	Pričvrstite svjetiljku magnetno izravno na glatku metalnu površinu
HU	Rögzítse a lámpatestet mágnesesen, közvetlenül egy sima fémfelületre
FR	Fixez le luminaire magnétiquement directement sur une surface métallique lisse
IT	Fissare l'apparecchio magneticamente direttamente su una superficie metallica liscia
PL	Przymocować oprawę magnetycznie bezpośrednio do gładkiej metalowej powierzchni
RO	Fixați corpul de iluminat magnetic direct pe o suprafață metalică netedă
SR/BS/CNR	Pričvrstite svetiljku magnetno direktno na glatku metalnu površinu

B



Non-metal surface

- DE** Kleben Sie die Metallhalterung der Leuchte mit dem 3M-Klebeband auf nicht-metallische Oberflächen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche vor der Installation sauber und trocken ist.
- EN** Attach the metal bracket of the luminaire to non-metallic surfaces using the 3M adhesive. Ensure that the surface is clean and dry before installation.
- CS** Přilepte kovový držák svítidla pomocí lepidla 3M na nemetalické povrchy. Ujistěte se, že je povrch před instalací čistý a suchý.
- SK** Prilepte kovový držák svietidla pomocou 3M lepidla na nemetalické povrchy. Uistite sa, že je povrch pred inštaláciou čistý a suchý.
- SL** S 3M lepilom pritrdite kovinski nosilec svetilke na nemetalčne površine. Pred namestitvijo poskrbite, da je površina čista in suha.
- HR** Zalijepite metalni nosač svjetiljke 3M ljepljivom na nemetalne površine. Provjerite da je površina prije ugradnje čista i suha.
- HU** A lámpatestém tartóját 3M ragasztóval rögzítse nem fém felületekre. Ügyeljen arra, hogy a felület a telepítés előtt tiszta és száraz legyen.
- FR** Fixez le support métallique du luminaire sur des surfaces non métalliques à l'aide de l'adhésif 3M. Assurez-vous que la surface est propre et sèche avant l'installation.
- IT** Fissare il supporto metallico della lampada su superfici non metalliche utilizzando l'adesivo 3M. Assicurarsi che la superficie sia pulita e asciutta prima dell'installazione.
- PL** Przyklej metalowy uchwyt oprawy za pomocą kleju 3M do powierzchni niemetalowych. Upewnij się, że powierzchnia jest czysta i sucha przed montażem.
- RO** Lipiți suportul metalic al corpului de iluminat cu adeziv 3M pe suprafețe nemetalice. Asigurați-vă că suprafața este curată și uscată înainte de instalare.
- SR/BS/CNR** Zalepite metalni nosač svetiljke pomoću 3M lepka na nemetalne površine. Uverite se da je površina pre instalacije čista i suva.

DE Bedienung

Modus 1 – Auto

Stellen Sie den Schalter auf die Position „AUTO“. Mit dem PIR-Bewegungssensor und dem Lichtsensor schaltet sich das Gerät automatisch ein, wenn eine Bewegung in der Dunkelheit erkannt wird, und nach 20 Sekunden automatisch wieder aus, wenn keine Bewegung mehr erkannt wird. Das Licht arbeitet automatisch 20 Sekunden länger, solange eine Bewegung erkannt wird.

Modus 2 – Immer an

Stellen Sie den Schalter auf die Position „ON“. Das Licht leuchtet, bis es ausgeschaltet oder die Stromzufuhr unterbrochen wird.

EN Operation

Mode 1 – Auto

Set the switch to the "AUTO" position. Using the PIR motion sensor and the light sensor, the device switches on automatically when motion is detected in darkness and switches off automatically after 20 seconds when no further motion is detected. The light remains on for an additional 20 seconds as long as motion is detected.

Mode 2 – Always on

Set the switch to the "ON" position. The light remains on until it is switched off or the power supply is interrupted.

CS Ovládání

Režim 1 – Auto

Nastavte spínač do polohy „AUTO“. Pomocí PIR snímače pohybu a světelného senzoru se zařízení automaticky zapne při detekci pohybu ve tmě a po 20 sekundách se automaticky vypne, pokud již není detekován žádný pohyb. Světlo zůstane zapnuté dalších 20 sekund, pokud je stále detekován pohyb.

Režim 2 – Trvale zapnuto

Nastavte spínač do polohy „ON“. Světlo svítí, dokud není vypnuto nebo dokud není přerušeno napájení.

SK Obsluha

Režim 1 – Auto

Nastavte prepínač do polohy „AUTO“. S pomocou PIR snímača pohybu a svetelného senzora sa zariadenie automaticky zapne pri zistení pohybu v tme a po 20 sekundách sa automaticky vypne, ak už nie je zistený žiadny pohyb. Svetlo zostane zapnuté ďalších 20 sekúnd, pokiaľ je pohyb stále detegovaný.

Režim 2 – Vždy zapnuté

Nastavte prepínač do polohy „ON“. Svetlo zostane zapnuté, kým ho nevypnete alebo kým sa nepretrší napájanie.

SL Upravljanje

Način 1 – Avtomatsko

Stikalo nastavite na položaj »AUTO«. S pomočjo PIR senzorja gibanja in svetlobnega senzorja se naprava samodejno vklopi, ko v temi zazna gibanje, in se po 20 sekundah samodejno izklopi, ko gibanja ni več. Svetilka ostane vklopljena še dodatnih 20 sekund, dokler je gibanje zaznано.

Način 2 – Vedno vklopljeno

Stikalo nastavite na položaj »ON«. Svetilka ostane vklopljena, dokler je ročno ne izklopite ali dokler se ne prekrine napajanje.

HR Upravljanje**Način 1 – Auto**

Postavite prekidač na položaj „AUTO“. Uz PIR senzor pokreta i svjetlosni senzor uređaj se automatski uključuje kada u mraku otkrije pokret, te se automatski isključuje nakon 20 sekundi ako više nema pokreta. Svjetlo ostaje uključeno dodatnih 20 sekundi dokle god se pokret detektira.

Način 2 – Uvijek uključeno

Postavite prekidač na položaj „ON“. Svjetlo ostaje uključeno dok se ne isključi ili dok se ne prekine napajanje.

HU Kezelés**1. mód – Automatikus**

Állítsa a kapcsolót „AUTO“ állásba. A PIR mozgásérzékelő és a fényérzékelő segítségével a készülék automatikusan bekapcsol, amikor a sötétben mozgást észlel, és 20 másodperc múlva automatikusan kikapcsol, ha már nem érzékelhető mozgás. A fény további 20 másodpercig bekapcsolva marad, amíg mozgást észlel.

2. mód – Folyamatos világítás

Állítsa a kapcsolót „ON” állásba. A fény addig világít, amíg ki nem kapcsolja, vagy amíg a tápellátás meg nem szakad.

FR Utilisation**Mode 1 – Auto**

Réglez l'interrupteur sur la position « AUTO ». Avec le capteur de mouvement PIR et le capteur de luminosité l'appareil s'allume automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté dans l'obscurité et s'éteint automatiquement après 20 secondes si aucun autre mouvement n'est détecté. La lumière reste allumée 20 secondes supplémentaires tant que du mouvement est détecté.

Mode 2 – Toujours allumé

Réglez l'interrupteur sur la position « ON ». La lumière reste allumée jusqu'à ce qu'elle soit éteinte ou que l'alimentation soit interrompue.

IT Funzionamento**Modalità 1 – Automatico**

Impostare l'interruttore su «AUTO». Con il sensore di movimento PIR e il sensore di luminosità, il dispositivo si accende automaticamente quando rileva un movimento al buio e si spegne automaticamente dopo 20 secondi se non viene rilevato alcun movimento. La luce rimane accesa per ulteriori 20 secondi finché viene rilevato un movimento.

Modalità 2 – Sempre acceso

Impostare l'interruttore su «ON». La luce rimane accesa finché non viene spenta o finché l'alimentazione non viene interrotta.

PL Obsługa**Tryb 1 – Auto**

Ustaw przełącznik w pozycji „AUTO”. Dzięki czujnikowi ruchu PIR i czujnikowi światła urządzenie automatycznie włącza się po wykryciu ruchu w ciemności, a następnie automatycznie wyłącza się po 20 sekundach, jeśli ruch nie jest już wykrywany. Światło pozostaje włączone przez kolejne 20 sekund, jeśli ruch nadal jest wykrywany.

Tryb 2 – Zawsze włączone

Ustaw przełącznik w pozycji „ON”. Światło pozostaje włączone, dopóki nie zostanie wyłączone lub dopóki nie zostanie przerwane zasilanie.

RO Operare**Modul 1 – Auto**

Setați comutatorul în poziția „AUTO”. Cu ajutorul senzorului de mișcare PIR și al senzorului de lumină, dispozitivul se aprinde automat atunci când este detectată mișcare în întuneric și se stinge automat după 20 de secunde dacă nu mai este detectată mișcare. Lumina rămâne aprinsă încă 20 de secunde atâta timp cât este detectată mișcare.

Modul 2 – Mereu pornit

Setați comutatorul în poziția „ON”. Lumina rămâne aprinsă până când este oprită sau alimentarea este întreruptă.

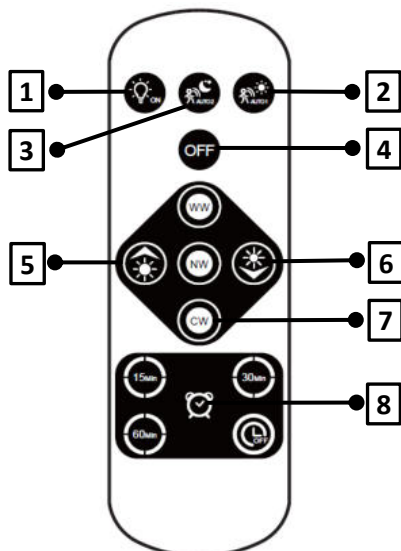
**SR/BS/
CNR Pravljanje****Režim 1 – Auto**

Postavite prekidač u položaj „AUTO”. Pomoću PIR senzora pokreta i senzora svetlosti, uređaj se automatski uključuje kada se u mraku detektuje kretanje, a nakon 20 sekundi se automatski isključuje kada se više ne detektuje kretanje. Svetlo ostaje uključeno dodatnih 20 sekundi sve dok se detektuje kretanje.

Režim 2 – Uvek uključeno

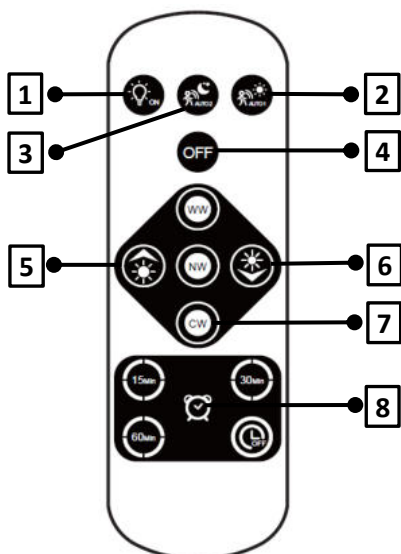
Postavite prekidač u položaj „ON”. Svetlo svetli dok se ne isključi ili dok se ne prekine napajanje.

DE



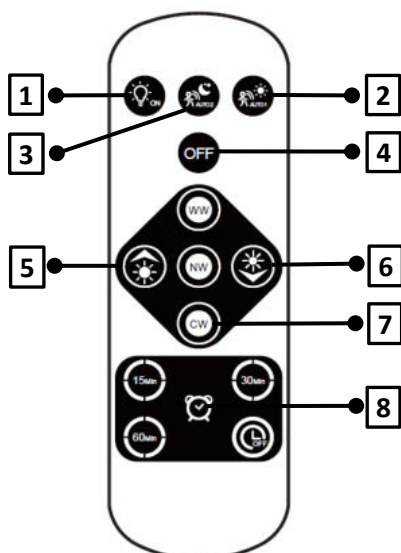
1	Einschalten / Dauermodus
2	Tag-Bewegungssensor-Modus
3	Nacht-Bewegungssensor-Modus
4	Ausschalten
5	Dimmfunktion - Helligkeit erhöhen
6	Dimmfunktion - Helligkeit verringern
7	Farbtemperatur einstellbar - CW / NW / WW
8	Timer/autom. Ausschaltung nach 15 / 30 / 60min / Aus

EN



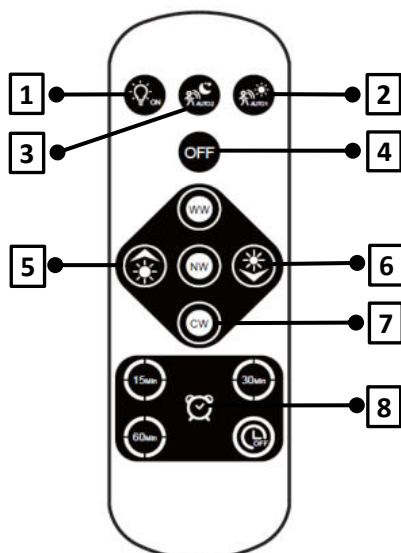
1	Switch on / Continuous mode
2	Daytime motion sensor mode
3	Night-time motion sensor mode
4	Switch off
5	Dimming function – Increase brightness
6	Dimming function – Decrease brightness
7	Adjustable colour temperature – CW / NW / WW
8	Timer/automatic switch-off after 15 / 30 / 60 mins / Off

CS



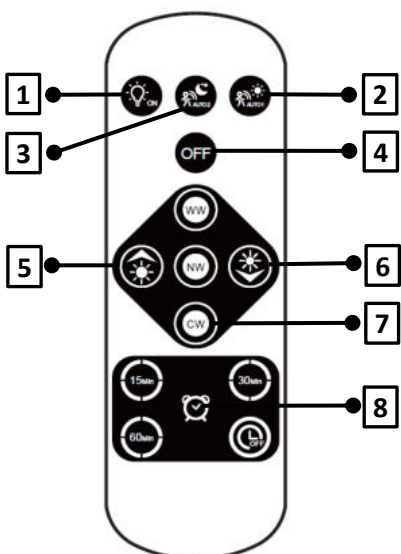
1	Zapnout / Trvalý režim
2	Denní režim pohybového senzoru
3	Noční režim pohybového senzoru
4	Vypnout
5	Funkce stmívání – zvýšit jas
6	Funkce stmívání – snížit jas
7	Nastavitelná teplota barev – CW / NW / WW
8	Časovač/automatické vypnutí po 15 / 30 / 60 min / Vypnuto

SK



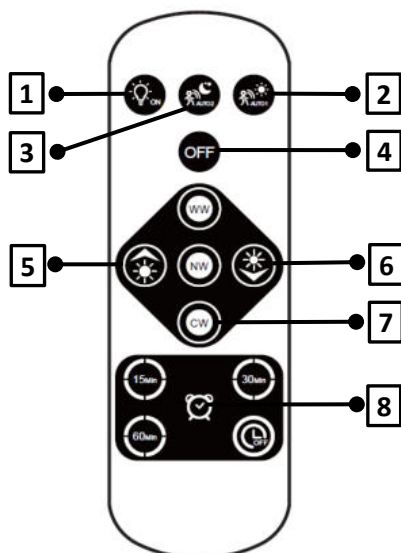
1	Zapnutie / Trvalý režim
2	Režim denného snímača pohybu
3	Režim nočného snímača pohybu
4	Vypnutie
5	Funkcia stmievania – zvýšenie jasu
6	Funkcia stmievania – zníženie jasu
7	Nastaviteľná teplota farby – CW / NW / WW
8	Časovač/autom. vypnutie po 15 / 30 / 60 minútach / Vypnuté

SL



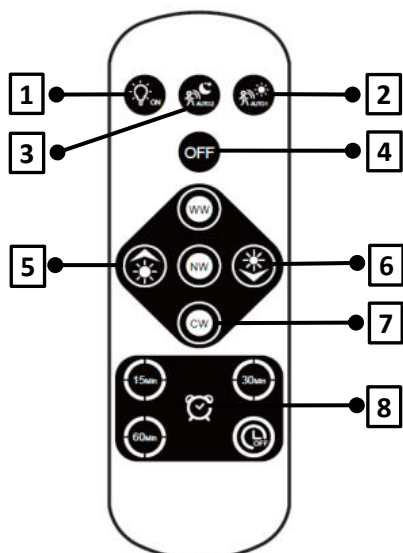
1	Vklop / stalni način
2	Način senzorja gibanja za dan
3	Način senzorja gibanja za noč
4	Izklop
5	Funkcija zatemnitve – povečanje svetlosti
6	Funkcija zatemnitve – zmanjšanje svetlosti
7	Nastavljiva barvna temperatura – CW / NW / WW
8	Časovnik/samodejni izklop po 15 / 30 / 60 min / Izklop

HR



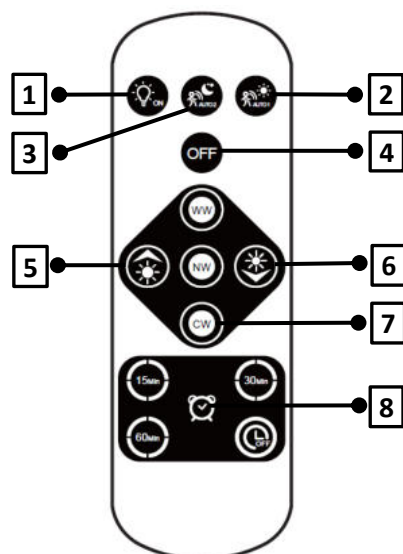
1	Uključi / Kontinuirani način rada
2	Dnevni način rada s senzorom pokreta
3	Noćni način rada s senzorom pokreta
4	Isključi
5	Funkcija prigušivanja – Povećanje svjetline
6	Funkcija prigušivanja – Smanjenje svjetline
7	Podesiva temperatura boje – CW / NW / WW
8	Timer/auto. isključivanje nakon 15 / 30 / 60 min / Isključeno

HU



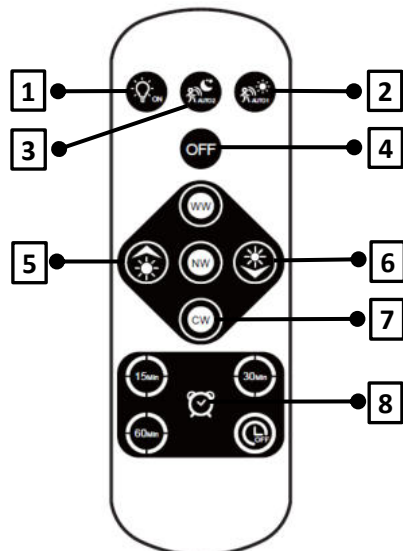
1	Bekapcsolás / Állandó üzemmód
2	Nappali mozgásérzékelő üzemmód
3	Éjszakai mozgásérzékelő üzemmód
4	Kikapcsolás
5	Fényerő-szabályozás – Fényerő növelése
6	Fényerő-szabályozás – Fényerő csökkentése
7	Beállítható színhőmérséklet – CW / NW / WW
8	Időzítő/automatikus kikapcsolás 15 / 30 / 60 perc után / Ki

FR



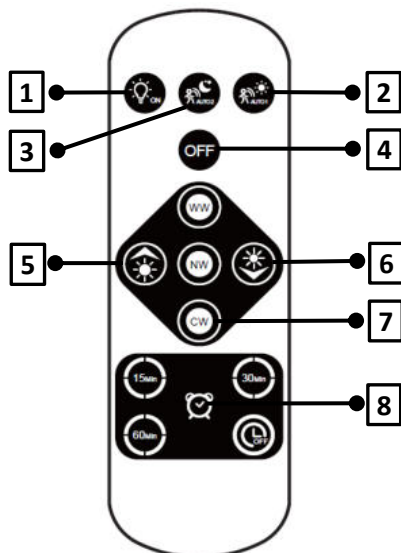
1	Allumer / Mode continu
2	Mode détecteur de mouvement de jour
3	Mode détecteur de mouvement de nuit
4	Éteindre
5	Fonction de variation d'intensité - Augmenter la luminosité
6	Fonction de variation d'intensité - Diminuer la luminosité
7	Température de couleur réglable - CW / NW / WW
8	Minuterie/extinction auto. après 15 / 30 / 60 min / Désactivé

IT



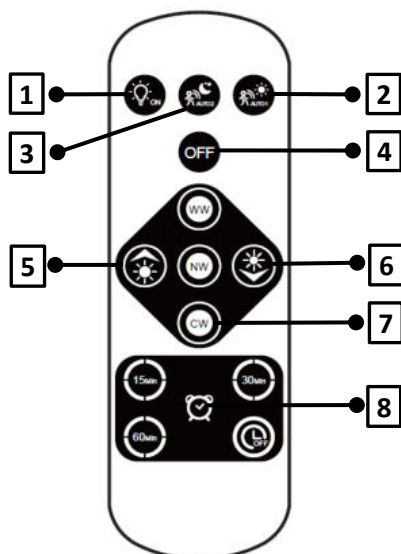
1	Accensione / Modalità continua
2	Modalità sensore di movimento diurno
3	Modalità sensore di movimento notturno
4	Spegnimento
5	Funzione dimmer - Aumenta luminosità
6	Funzione dimmer - Riduci luminosità
7	Temperatura di colore regolabile - CW / NW / WW
8	Timer/spegnimento automatico dopo 15 / 30 / 60 min / Off

PL



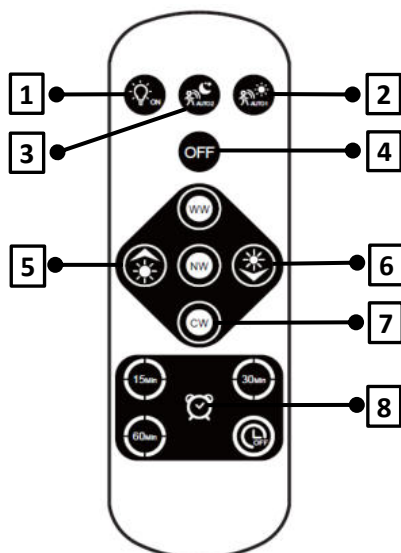
1	Włączanie / Tryb ciągły
2	Tryb czujnika ruchu w ciągu dnia
3	Tryb czujnika ruchu w nocy
4	Wyłączanie
5	Funkcja ściemniania – zwiększ jasność
6	Funkcja ściemniania – zmniejsz jasność
7	Regulowana temperatura barwowa – CW / NW / WW
8	Timer/auto. wyłączenie po 15 / 30 / 60 min / Wyłączone

RO



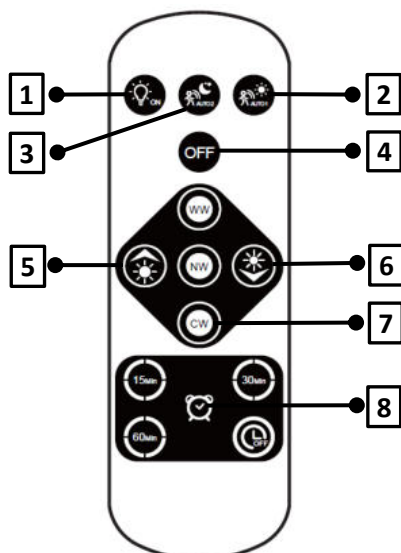
1	Pornire / mod continuu
2	Mod senzor de mișcare zi
3	Mod senzor de mișcare noapte
4	Oprire
5	Funcție de reglare a intensității – creșterea luminozității
6	Funcție de reglare a intensității – reducerea luminozității
7	Temperatură de culoare reglabilă – CW / NW / WW
8	Timer / oprire automată după 15 / 30 / 60 min / oprit

SR



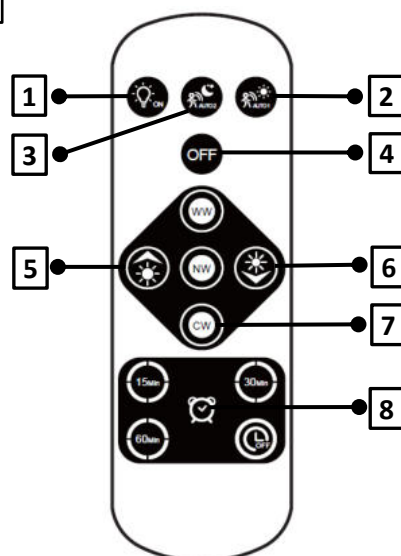
1	Uključivanje / kontinuirani režim
2	Dnevni režim senzora pokreta
3	Noćni režim senzora pokreta
4	Isključivanje
5	Funkcija zatamnjenja – povećanje osvetljenosti
6	Funkcija zatamnjenja – smanjenje osvetljenosti
7	Podesiva temperatura boje – CW / NW / WW
8	Tajmer / auto. isključiv nakon 15 / 30 / 60 min / isključeno

BS



1	Uključivanje / kontinuirani režim
2	Dnevni režim senzora pokreta
3	Noćni režim senzora pokreta
4	Isključivanje
5	Funkcija zatamnjenja – povećanje osvetljenosti
6	Funkcija zatamnjenja – smanjenje osvetljenosti
7	Podesiva temperatura boje – CW / NW / WW
8	Tajmer / auto. isključiv nakon 15 / 30 / 60 min / isključeno

CNR



1	Uključivanje / kontinuirani režim
2	Dnevni režim senzora pokreta
3	Noćni režim senzora pokreta
4	Isključivanje
5	Funkcija zatamnjenja – povećanje osvetljenosti
6	Funkcija zatamnjenja – smanjenje osvetljenosti
7	Podesiva temperatura boje – CW / NW / WW
8	Tajmer / auto. isključiv nakon 15 / 30 / 60 min / isključeno